



BULLETIN DE RÉSERVATION / BOOKING FORM

CAMPING DE LA BAIE DE TEREZ 29252 PLOUÉZOC'H
TÉL : 02 98 67 26 80 FAX : 02.98.67.26.80

M et Mme /Surname _____
 Adresse /Address _____
 Code Postal /Code post _____
 Ville /Town _____
 Pays /Country _____
 Tél _____
 E-mail _____

Participants au séjour / List of participants **Âge**
 Nom - Prénom /Surname - First name
 1) _____
 2) _____
 3) _____
 4) _____
 5) _____
 6) _____

Date d'arrivée /Arrival date :
 Date de départ /Departure date :

Emplacement

Forfait 55€ pour la réservation - /Pitch booking : Deposit 55€
 Dont 5€ de frais de dossier pour juillet et Août non déductible / booking fees 5€ included

avec électricité /with electricity
 sans électricité /without electricity
 tente /tent
 caravane /caravan (longueur /length.....)
 avec auvent
 camping-car /Motorhome (longueur /length.....)

Animal : 2.5€ x nombre de jours :x.....
 Pet : 2.50€/day :x
 Carnet de vaccination obligatoire

Location

Mobil-home _____

Montant Amont _____ €

Animal : 4€ x nombre de jours :x.....
 Pet : 4€ /day :x
 Carnet de vaccination obligatoire

Frais de dossier non déductible (booking fees) **10** €

Montant de la location /Amont of the stay _____ €

ACOMPTE à régler à la réservation 30% / Total deposit _____ €

Assurance annulation+ COVID19 : 3% du montant du séjour OUI NON€
 Cancellation insurance : 3% amount of the stay

Total deposit + assurance annulation COVID19€

Règlement par /Payment :

Chèque bancaire ou postal à l'ordre de : Camping de la Baie de Terenez
 Chèques vacances (avec nom et adresse du titulaire ainsi que le talon)
 Virement au CIO - Morlaix 29672/
 France : N° compte : 00020401201 - code guichet : 14080 - code banque : 30047 - clé RIB : 31
 Payment by bank transfer to :
 Etranger : IBAN : FR76 3004 7140 8000 0204 0120 178 - SWIFT (bic) : CMCIFRPP
 Carte bancaire /Credit card : n° Date d'expiration: /Expiration date
 Cryptogramme (3 chiffres au dos de la carte) /Card vérifi. Code :

Je reconnais avoir pris connaissance des conditions de réservation et de séjour ainsi que des tarifs, les accepte et m'engage à respecter le règlement intérieur du camping de la Baie de Terenez.

I have taken note of the booking terms and conditions of the campsite Baie de Terenez and accept them.

Consentement légal : Les informations demandées dans ce formulaire sont nécessaires pour traiter votre demande de réservation. Elles sont enregistrées dans notre système d'information et peuvent donner lieu à l'exercice du droit d'accès et d'effacement en nous envoyant un mail à campingbaiedeterenez@wanadoo.fr

En cochant cette case vous acceptez de partager vos données personnelles

Remarque :

DATE..... Signature

Conditions Générales de Vente / Terms and Conditions

Emplacement

- Réception ouverture : Basse saison 9h00 à 13h00 et de 14h00 à 19h00 - Haute saison 8h30 à 14h00 et de 14h00 à 19h30

Pour toute réservation le contrat doit être nominatif, le locataire ne pourra en aucun cas sous louer, ni céder ses droits sous peine de résiliation du contrat. Il devra se conformer au règlement intérieur du camping. Un acompte de 50€ +5€ de frais de dossier non déductible et non remboursable est demandé pour toute réservation.

- Annulation : + 60 jours avant la date d'arrivée, il ne sera retenu que les frais de dossier. Entre le 30e jours et le 1^{er} jour l'acompte sera conservé par le camping. Tout changement de date d'arrivée devra être signalé et ne pourra être effectif que dans la possibilité des emplacements disponibles.

Locatif

La location est faite strictement à titre personnel. Le locataire ne pourra en aucun cas sous louer, ni céder ses droits à la présente convention, sous peine de résiliation du contrat. Il devra habiter les lieux et se conformer au règlement intérieur du camping. Le locataire devra nous avertir de tout retard éventuel de son arrivée. Aucune déduction ne sera consentie dans le cas d'arrivée retardée ou de départ anticipé.

- Animaux : seul les animaux domestiques tenus en laisse et moyennant redevance journalière sont acceptés dans certains locatifs. Ils ne doivent en aucun cas y rester seul. Les chiens de 1ere et 2eme catégories sont interdit dans l'enceinte du camping.
- Réservation : La location devient effective après réception du contrat daté et signé, accompagné d'un acompte de 30% du montant de la location. **Le solde est à régler 20 jours avant la date d'arrivée, un rappel sera envoyé 30 jours avant la date d'anniversaire du paiement. La taxe de séjour sera réglée à l'arrivée.**

Une caution de 200€ devra être déposée à votre arrivée par carte bancaire. Celle-ci ne sera restituée qu'après l'état des lieux du départ sous réserve d'aucune détérioration et du ménage effectué. Une somme forfaitaire de 55€ à 60€ sera retenue si le ménage n'est pas fait ou estimé incorrect. Pour tout départ effectué en dehors des heures d'ouverture du bureau la caution sera renvoyée par courrier.

- Arrivée/Départ : Arrivée l'après-midi à partir de 16h - Départ au plus tard 10h

Les locations se font du samedi au samedi ou dimanche au dimanche, uniquement Juillet et Août. Libre choix en dehors de cette période.

Annulation : + de 90 jours avant l'arrivée, l'acompte moins les frais sera remboursé. Entre 90 et 30 jours avant la date prévue de Location réservée ne pourra donner lieu à un quelconque remboursement ; à - de 30 jours le règlement du solde demeure exigible.

- Pandémie : En cas de fermeture de l'établissement pendant les dates du séjour réservé, les sommes versées d'avance par le Client feront l'objet d'un **remboursement dans un délai de 30 jours**. Si le Client est contraint d'annuler le séjour en raison de mesures gouvernementales ne permettant pas aux participants de se déplacer, alors même que le terrain de camping est en mesure d'exécuter son obligation et d'accueillir les Clients, le Prestataire émettra un avoir correspondant aux sommes versées par le Client, déduction faite des frais de traitement et de gestion qui resteront acquis au Prestataire. Cet avoir est valable 18 mois ; il est remboursable à l'issue de la période de validité.

- **Il est fortement conseillé de prendre une assurance lors de la réservation en ligne ou sur papier.**

- La piscine est strictement réservée aux résidents du camping. Les shorts de bain ou bermudas y sont strictement interdits.

- Les barbecues électriques sont interdits.

- Chaque visiteur devra obligatoirement se présenter à la réception.

Conformément aux dispositions de l'article L 612-1 du code de la consommation, tout client du terrain de camping a le droit de recourir gratuitement à un médiateur de la consommation en vue de la résolution amiable d'un litige qui l'opposerait à l'exploitant du terrain.

Les coordonnées du médiateur de la consommation que le client peut saisir, sont les suivantes :

AME Conso

11 PLACE DAUPHINE 75001PARIS tél : 01 49 70 15 93

<http://www.mediationconso-ame.com>

Il est formellement interdit de brancher

sa voiture hybride ou électrique sur une prise non adaptée à cette utilisation spécifique sur tout le camping

Camping spot

- Reception opening hours: Low season 9am to 1pm and 2pm to 7pm - High season 8.30am to 2pm and 2pm to 7.30pm

For all reservations, the contract must be nominative, the tenant may not under any circumstances sublet or transfer his rights under penalty of termination of the contract. The tenant must comply with the campsite's internal regulations. A deposit of 50€ + 5€ non-deductible and non-refundable booking fee is required for all reservations.

- Cancellation: + 60 days before the arrival date, only the booking fees will be retained. Between the 30th day and the 1st day, the deposit will be kept by the campsite. Any change of arrival date must be notified and can only be effective if there are available pitches.

Rental accommodation

The rental is made strictly on a personal basis. The tenant may not under any circumstances sublet or transfer his rights to the present agreement, under penalty of termination of the contract. He must live on the premises and comply with the campsite's internal regulations. The tenant must inform us of any delay in his arrival. No deduction will be made in the event of late arrival or early departure.

- Animals: only pets kept on a leash and subject to a daily fee are allowed in certain rental properties. They must not be left alone in any case. Dogs of the 1st and 2nd categories are not allowed in the campsite.
- Reservation: The rental becomes effective after reception of the dated and signed contract, accompanied by a deposit of 30% of the rental amount. **The balance is to be paid 20 days before the date of arrival; a reminder will be sent 30 days before the anniversary date of the payment. The tourist tax will be paid on arrival.**

A deposit of 200€ must be paid on arrival by credit card. This will be returned only after the inventory of fixtures on departure, provided that no damage has been caused and that the accommodation has been cleaned. A fixed sum of 55€ to 60€ will be retained if the cleaning is not done or is considered incorrect. For any departure outside office hours the deposit will be returned by post.

- Arrival/Departure: Arrival in the afternoon from 4pm - Departure at the latest 10am

Rentals are from Saturday to Saturday or Sunday to Sunday, only in July and August. Free choice outside this period.

Annulation : + More than 90 days prior to arrival, the deposit minus expenses will be refunded. Between 90 and 30 days before the date of the booked stay, no refund will be made; less than 30 days before the date of the booked stay, the balance will be payable.

- Pandemic: In the event of the establishment being closed during the dates of the booked stay, the sums paid in advance by the Client will be refunded within 30 days. If the Customer is forced to cancel the holiday due to governmental measures not allowing participants to travel, even though the campsite is able to fulfil its obligation and welcome the Customers, the Provider will issue a credit note corresponding to the sums paid by the Customer, minus the processing and administration costs which will remain with the Provider. This credit note is valid for 18 months and is refundable at the end of the validity period.

- It is strongly advised to take out insurance when booking online or on paper.

- The swimming pool is strictly reserved for the residents of the campsite. Swimming shorts or Bermuda shorts are strictly forbidden.

- Electric barbecues are not allowed.

- All visitors must report to the reception desk.

In accordance with the provisions of article L 612-1 of the consumer code, any client of the campsite has the right to have recourse free of charge to a consumer mediator with a view to the amicable resolution of a dispute with the campsite operator.

The contact details of the consumer ombudsman that the customer can contact are as follows:

AME Conso

11 PLACE DAUPHINE 75001PARIS tel: 01 49 70 15 93

<http://www.mediationconso-ame.com>

. It is strictly forbidden to plug your hybrid or electric car into a socket that is not adapted to this specific use (socket in the mobile home or on the